

GEMEINDE GSIES
Autonome Provinz Bozen - Südtirol



COMUNE DI VALLE DI CASIES
Provincia Autonoma di Bolzano-Alto Adige

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT DES
GEMEINDEAUSSCHUSSES**

**VERBALE DI DELIBERAZIONE DELLA
GIUNTA COMUNALE**

SITZUNG VOM - SEDUTA DEL

UHRZEIT - ORE

25.11.2025

21:55

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung enthaltenen Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder dieses Gemeindeausschusses einberufen.
Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge regionale sull'Ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle adunanze, i componenti questa Giunta Comunale.
Sono presenti:

		entschuldigt abwesend assente giustificato	unentschuldigt abwesend assente ingiustificato	Fernzugang Mod. Rem.
Bürgermeister - Sindaco	Paul SCHWINGSHACKL			
Vizebürgermeister - Vicesindaco	Andreas PRAMSTRALLER			
Gemeindereferent - Assessore	Hugo BACHMANN			
Gemeindereferentin - Assessore	Sara STEINMAIR			

Schriftführer: die Gemeindesekretärin Frau

Segretario: la Segretaria comunale Signora

Kathrin GUTWENGER

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt

Constatato che il numero degli intervenuti è sufficiente per la legalità dell'adunanza,

Paul SCHWINGSHACKL

in seiner Eigenschaft als **Bürgermeister** den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet.

nella sua qualità di **Sindaco** assume la presidenza e dichiara aperto la seduta.

Behandelt wird folgender

Si tratta il seguente

GEGENSTAND:

OGGETTO:

Festlegung der Frist für die Einreichung von Anträgen um Gewährung von Beiträgen für das Jahr 2025

Fissazione del termine per la presentazione di richieste per la concessione di contributi per l'anno 2025

X	unverzüglich vollstreckbar immediatamente eseguibile
---	---

Betreff: Festlegung der Frist für die Einreichung von Anträgen um Gewährung von Beiträgen für das Jahr 2025

Vorausgeschickt, dass mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 30 vom 10.10.2011 die Verordnung über die Gewährung von Beiträgen genehmigt wurde;

- dass laut Art. 5, Abs. 1 der Gemeindeausschuss jährlich die Fristen festsetzt, innerhalb welcher die Anträge um Gewährung von Beiträgen einzureichen sind;

Festgestellt, dass aus haushaltstechnischen Gründen es als sinnvoll erachtet wird, die Frist für die Einreichung der Gesuche für das Jahr 2025 auf den **10. Dezember 2025** festzulegen;

- dass nach diesem Datum eingereichte Gesuche nur bei ausreichender Begründung bzw. Ausstattung der Kapitel im Haushalt berücksichtigt werden können.

Nach Einsichtnahme in die Verordnung über die Gewährung von Beiträgen;

Nach Einsichtnahme in das einheitliche Strategiedokument 2025-2027 (DUP) und in den Haushaltsvoranschlag 2025, genehmigt mit Gemeinderatsbeschlüssen Nr. 37 und Nr. 38 vom 17.12.2024, rechtskräftig;

Nach Einsichtnahme in den Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol (R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2) in geltender Fassung, sowie in die geltende Gemeindeordnung und in die geltende Satzung dieser Verwaltung;

Nach Einsichtnahme in die Gutachten, welche im Sinne des Art. 185 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, R.G. 3. Mai 2018, Nr. 2, in geltender Fassung, hinsichtlich des zu behandelnden Gegenstandes abgegeben wurden:

Oggetto: Fissazione del termine per la presentazione di richieste per la concessione di contributi per l'anno 2025

Premesso, che con delibera del Consiglio comunale n. 30 del 10.10.2011 è stato approvato il regolamento per la concessione di contributi;

- che, ai sensi dell'art. 5, comma 1 la Giunta comunale fissa annualmente i termini entro i quali dovranno essere presentate le richieste per la concessione di contributi;

Preso atto, che per motivi tecnici di bilancio, si ritiene opportuno fissare il termine per l'inoltro delle richieste relative ai contributi per l'anno 2025 al **10 dicembre 2025**.

- che le domande presentate dopo tale data saranno valutate solo a fronte di una plausibile giustificazione e disponibilità di mezzi sui capitoli dedicati.

Visto il regolamento per la concessione di contributi;

Visto il documento unico di programmazione 2025-2027 ed il bilancio di previsione 2025, approvati rispettivamente con deliberazioni del Consiglio comunale n. 37 e n. 38 del 17.12.2024, già esecutive;

Visti il Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige (L.R. 3 maggio 2018, n. 2) nel testo vigente nonché l'ordinamento dei Comuni vigente e lo statuto vigente di questa amministrazione;

Visti i pareri espressi ai sensi dell'art. 185 del Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige, L.R. 3 maggio 2018, n. 2, nella forma vigente, relativi all'oggetto da trattare:

hinsichtlich der **fachlichen**
Ordnungsmäßigkeit:

Positiv - digital signiert von der / dem Verantwortlichen des zutreffenden Dienstes *Kathrin Gutwenger*, am 25.11.2025, Prot.Nr. 0015379 mit dem elektronischen Fingerabdruck Nr. NFWZSrDdLqQD7DEit1a5mys6MOulwOty84R8Z7w6AN0=;

beschließt

der Gemeindeausschuss

einstimmig,

1. die Frist für die Einreichung von Anträgen um Gewährung von Beiträgen für das Jahr 2025 auf den **10. Dezember 2025** festzulegen;
2. diese Terminvorgabe auf der Homepage der Gemeinde zu veröffentlichen und alle Vereine und Organisationen diesbezüglich zu informieren;
3. festzuhalten, dass der Gemeinde aus diesem Beschluss keine Ausgabe erwächst, die finanzieller Abdeckung bedarf;

in ordine alla **regolarità**
tecnico-amministrativa:

Positivo - firmato tramite firma digitale dal / dalla responsabile del relativo servizio *Kathrin Gutwenger*, in data 25.11.2025, n. prot. 0015379 con impronta digitale n. NFWZSrDdLqQD7DEit1a5mys6MOulwOty84R8Z7w6AN0=;

la Giunta comunale

delibera

unanimemente

1. di fissare il termine per la presentazione delle richieste per la concessione di contributi per l'anno 2025 al **10 dicembre 2025**;
2. di pubblicare l'informativa sul sito ufficiale del comune e di provvedere ad informare tutte le associazioni e le organizzazioni a riguardo;
3. di dare atto che dalla presente deliberazione non derivano oneri a carico del Comune che abbisognino di copertura finanziaria;

4. Dieser Beschluss wird mit einer weiteren Abstimmung mit einstimmigem Ausgang im Sinne von Artikels 183 Abs. 4 des Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol, genehmigt mit R.G. vom 03.05.2018 Nr. 2, für unverzüglich vollstreckbar erklärt, um die Terminvorgabe auf der Homepage der Gemeinde unverzüglich veröffentlichen zu können.
4. Si dichiara, con ulteriore votazione unanimemente espressa, la presente deliberazione immediatamente esecutiva ai sensi dell'art. 183 comma 4 del Codice degli enti locali della Regione Autonoma Trentino-Alto Adige, approvato con L.R. del 03.05.2018 n. 2, al fine di poter pubblicare celermente l'informativa sul sito ufficiale del comune.

(KG/VK)

Gelesen, genehmigt und gefertigt

Der Vorsitzende
Il Presidente

Paul SCHWINGSHACKL



Letto, confermato e sottoscritto

Die Gemeindesekretärin
La Segretaria comunale

Kathrin GUTWENGER

digital signiertes Dokument - documento firmato tramite firma digitale

Gegen diesen Beschluss kann jeder Bürger während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung an der Amtstafel der Gemeinde Einspruch an den Gemeindevorstand einbringen. Innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit des Beschlusses kann Rekurs beim Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - eingereicht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen, ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5 des GvD Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnisnahme reduziert.

Das Original dieses Dokuments wird in den digitalen Archiven der Gemeinde Gsies im Sinne des Art. 22 des CAD aufbewahrt.

Der gegenständliche Beschluss wird für 10 aufeinanderfolgende Tage vom 27.11.2025 an der digitalen Amtstafel dieser Gemeinde veröffentlicht.

Avverso la presente deliberazione ogni cittadino può presentare opposizione alla giunta comunale entro il periodo di pubblicazione all'albo comunale. Entro 60 giorni dalla data della sua esecutività può essere presentato ricorso presso il tribunale amministrativo regionale - Sezione Autonoma di Bolzano.

Se la deliberazione riguarda l'affidamento di appalti pubblici, il termine di ricorso è ridotto a 30 giorni dall'avvenuta conoscenza dell'atto, ai sensi dell'art. 120, c. 5 del D.Lgs. n. 104/2010.

L'originale del presente documento è conservato negli archivi informatici del Comune di Valle di Casies ai sensi dell'art 22 del CAD.

La presente delibera viene pubblicata per 10 giorni consecutivi dal 27.11.2025 all'Albo Pretorio digitale di questo comune.